

GEMEINDE
Gemeinde Graun im Vinschgau
 Provinz Bozen
 EIGENVERWALTUNG
 DER BÜRGERLICHEN NUTZUNGSRECHTE
Langtaufers

COMUNE
comune curon venosta
 Provincia di Bolzano
 AMMINISTRAZIONE SEPARATA
 DEI BENI DI USO CIVICO DI
Vallelunga

Beschlussniederschrift des Verwaltungsausschusses

Verbale di deliberazione del Comitato di Amministrazione

PROT. Nr.
20 / 11.12.2024

SITZUNG VOM
11.12.2024

SEDUTA DEL

UHR-ORE
22:00:00

Nach Erfüllung der im geltenden Einheitstext der Regionalgesetze über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Verwaltungsausschusses einberufen.
 Anwesend sind die Herren:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Testo Unico delle leggi regionali sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questo Comitato di Amministrazione.
 Presenti i signori:

	Abwesend entschuldigt	Assenti giustificati	Abwesend unentsch.	Assenti ngiustificati
Joos Emanuel	x			
Stecher Hanspeter				
Thöni Ewald Wendelin				
Folie Josef				
Zanini Anton Josef				

Ihren Beistand leistet die Sekretärin, Frau

Assiste la Segretaria Signora

ELLER Marianne

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti é sufficiente per la legalità dell'adunanza, il Signor

ZANINI Anton Josef

in seiner Eigenschaft als **Präsident** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Verwaltungsausschuß behandelt folgenden

nella sua qualità di **Presidente** ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. Il comitato di Amministrazione passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND:

OGGETTO:

Vermietung einer Garage auf der Gp. 841 ca. (Fläche ca. 64,40 m²) der in der K.G. Langtaufers zur Unterbringung des Loipengerätes.

Affitto di un garage al Gp 841 - (superficie mq. 64,40 ca) in località K.G. Vallelunga per accogliere l'attrezzatura per lo sci di fondo

Vermietung einer Garage auf der Gp. 841 – (Fläche ca. 64,40 m²) der in der K.G. Langtaufers zur Unterbringung des Loipengerätes.

DER FRAKTIONSAUSSCHUSS

Vorausgeschickt, dass die Ferienregion Reschenpass den Antrag auf Anmietung einer Garage auf der Gp. 841 (ca. 64,40 m²) im Eigentum der Eigenverwaltung BNR Langtaufers für eine Dauer von 4 Jahren gestellt hat, um das Loipengerät unterzustellen;

Festgestellt, dass die Garage verfügbar ist und dem Antrag stattgegeben werden kann;

Festgehalten, dass die jährliche Miete auf € 4.800,00.zzgl. der gesetzlichen MwSt.-festgesetzt wird;

Nach kurzer Diskussion;

Nach Einsichtnahme in die geltende Satzung der Eigenverwaltung BNR Langtaufers.;

Nach eingehender Diskussion und nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2 sowie in den HVA für das laufende Finanzjahr;

beschließt

mit Stimmeneinhelligkeit in gesetzlicher Form

An die Ferienregion Reschenpass die Garage auf Gp. 841 (ca. 64,40m²) gemäß beigelegtem Lageplan der Gp. 841 K.G. Langtaufers für die Dauer von vier Jahren für die Unterbringung des Loipengerätes zu vermieten;

Festzuhalten, dass die Miete mit € 4.800,00.(zzgl. 22% MwSt.)- jährlich festgelegt wird;

Den Präsidenten pro tempore mit der Unterzeichnung des entsprechenden Mietvertrages zu ermächtigen und zu beauftragen;

Festzuhalten, dass sämtliche Gebühren, die mit dem Abschluss obigen Mietvertrages

Affitto di un garage al Gp 841 - (superficie mq. 64,40 ca) in località K.G. Vallelunga per accogliere l'attrezzatura per lo sci di fondo.

IL COMMITATO DELLA FRAZIONE

Premesso che la La regione turistica Passo Resia ha tuttavia presentato richiesta per l'affitto di un garage al Gp 841 (ca. 64,40 m²) di proprietà dell'amministrazione autonoma BNR Vallelunga per il deposito dell'attrezzatura da sci di fondo. ;

Determinato che il garage è disponibile e la richiesta può essere approvata.

Fatto presente, che il canone d'affitto annuo viene fissato a € 4.800,00.+Iva-;

Dopo breve discussione;

Visto il vigente statuto della Frazione di Vallelunga.;

Dopo ampia discussione e visto il vigente Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2 nonché il bilancio di previsione per il corrente anno finanziario;

delibera

ad unanimità di voti espressi in forma legale

Affittare alla regione turistica Passo Resia il garage al Gp 841 (ca. 64,40 m²) secondo la cartina allegata del Gp 841 K.G. per un periodo di quattro anni per ospitare l'attrezzatura per lo sci di fondo;

Di dare atto che il canone d'affitto annuo viene determinato in € 4.800,00.+Iva 22%;

Di incaricare ed autorizzare il Presidente pro tempore con la stipulazione e sottoscrizione del relativo contratto di locazione;

Di dare atto che tutte le spese connesse alla stipulazione del suddetto contratto

zusammenhängen zu gleichen Lasten an Mieterin und Vermieterin gehen;

Die Mieteinnahmen dem entsprechenden Einnahmekapitel gutzuschreiben.

sono a carico equamente del locatario e del locatore;

di contabilizzare il ricavo al corrispondente capitolo di entrata.

RECHTSMITTELBELEHRUNG

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraums seiner Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindeausschuss und innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit desselben beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingelegt werden.

AUTORITÀ E TERMINE PER RICORRERE

Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e entro 60 giorni dall'eseguibilità della stessa può essere presentato ricorso al Tribunale di giustizia amministrativa di Bolzano.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

DER VORSITZENDE - IL PRESIDENTE

Die Sekretärin - La Segretaria

gez.-f.to ZANINI Anton Josef

gez.-f.to ELLER Marianne

Für die Übereinstimmung der Abschrift mit der Urschrift,
auf stempelfreiem Papier für Verwaltungszwecke.

Per copia conforme all'originale, rilasciata in carta libera
per uso amministrativo.

Die Sekretärin - La Segretaria

gez.-f.to ELLER Marianne

Dieser Beschluss wird auf der Internetseite der
Eigenverwaltung am

La presente deliberazione viene pubblicato al sito
dell'amministrazione il giorno

15.12.2024

für 10 aufeinanderfolgende Tage veröffentlicht.

per 10 giorni consecutivi.

Die Sekretärin - La Segretaria

gez.-f.to ELLER Marianne

Vorliegender, nicht der Gesetzmäßigkeitskontrolle unter-
worfenen Beschluß, veröffentlicht für die vorgeschriebene
Dauer, ist ohne Einwände, am

La presente deliberazione, pubblicata senza opposizione
per il periodo prescritto e non soggetta al controllo di
legittimità, è divenuta esecutiva il

11.12.2024

im Sinne des Art. 79 Abs. 4 des geltenden E.T.R.G.O. gen. mit
D.P.Reg. v. 01.02.05, Nr. 3/L vollstreckbar geworden

ai sensi dell'art 79 com. 4 del vigente T.U.R.O.C. appr. con
DPRReg. del 01.02.05, n. 3/L

DIE SEKRETÄRIN - LA SEGRETARIA

gez.-f.to ELLER Marianne
